



Department of  
Toxic Substances  
Control

SB 673 Taller Comunitario:

# Vulnerabilidad De La Comunidad, Impactos Acumulativos

Conectando experiencias locales con acciones de  
protección en las comunidades cercanas a las  
instalaciones de residuos peligrosos autorizadas  
Octubre 2018 - Los Angeles, Lamont, Oakland



# Bienvenidos

**Barbara Lee**, Directora

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California

**Ana Mascareñas**, Subdirectora para Subdirector de Justicia Ambiental y Asuntos  
Tribales

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California

**Martha Dina Argüello**, Directora Ejecutiva

Médicos para la Responsabilidad Social, Los Angeles

# Alcance del DTSC a las Comunidades y Personas Interesadas en el Proceso

**Marzo & Julio 2017** - Simposios: Sacramento & Diamond Bar

**Verano 2018-2020** - Asociación con investigadores académicos

**Julio-Agosto 2018** - Reuniones de consulta con personas interesadas en el proceso

**Octubre 2018** - Talleres Comunitarios; 10/22 – LA; 10/24 – Lamont; 10/25 – Oakland

**Primavera 2019** - Continuando el alcance público



# Agenda del Taller

- **6:30pm** **Bienvenida**
- **7:00** **Borrador de los Conceptos Regulatorios**
- **7:15** **Discusión de la comunidad**  
Ronda 1 – Experiencia de la Comunidad  
Ronda 2 – Abordar los impacts
- **8:00** **Informar**
- **8:25** **Próximos pasos**
- **8:30pm** **Aplazar**

# Conversaciones Comunitarias Lineamientos

- Hable desde el corazón: su verdad, sus experiencias, sus perspectivas.
- Escuche desde el corazón: deje de lado historias que hacen difícil escuchar el uno al otro.
- Confíe en que sabrá qué decir: no es necesario ensayar.
- Diga solo lo suficiente: sin sentirse apresurado, sea breve y considerado con el tiempo de los demás.
- Está BIEN pasar si prefiere no hablar.
- ¡Dibuje, diseñe, escriba, comparta ideas y diviértase!

# Introducciones a la comunidad ¡Gracias por venir!

En tu mesa, preséntate y comparte:  
¿Qué valoras más en tu comunidad?



# Presentación : SB 673 Criterios de Permisos para Instalaciones de Residuos Peligrosos

Bonnie Holmes-Gen  
Científico Ambiental  
DTSC



# Senate Bill 673 (Lara) Strengthens Safeguards in Permits

- Aseguramiento financiero
- Historia de violaciones de permiso
- Entrenamiento para los empleos
- Evaluación de riesgos para la salud
- Responsabilidad Financiero
- Impactos Acumulativos
- **Vulnerabilidad de la Comunidad\***
- **Distancias mínimas de retroceso\***

# SB 673

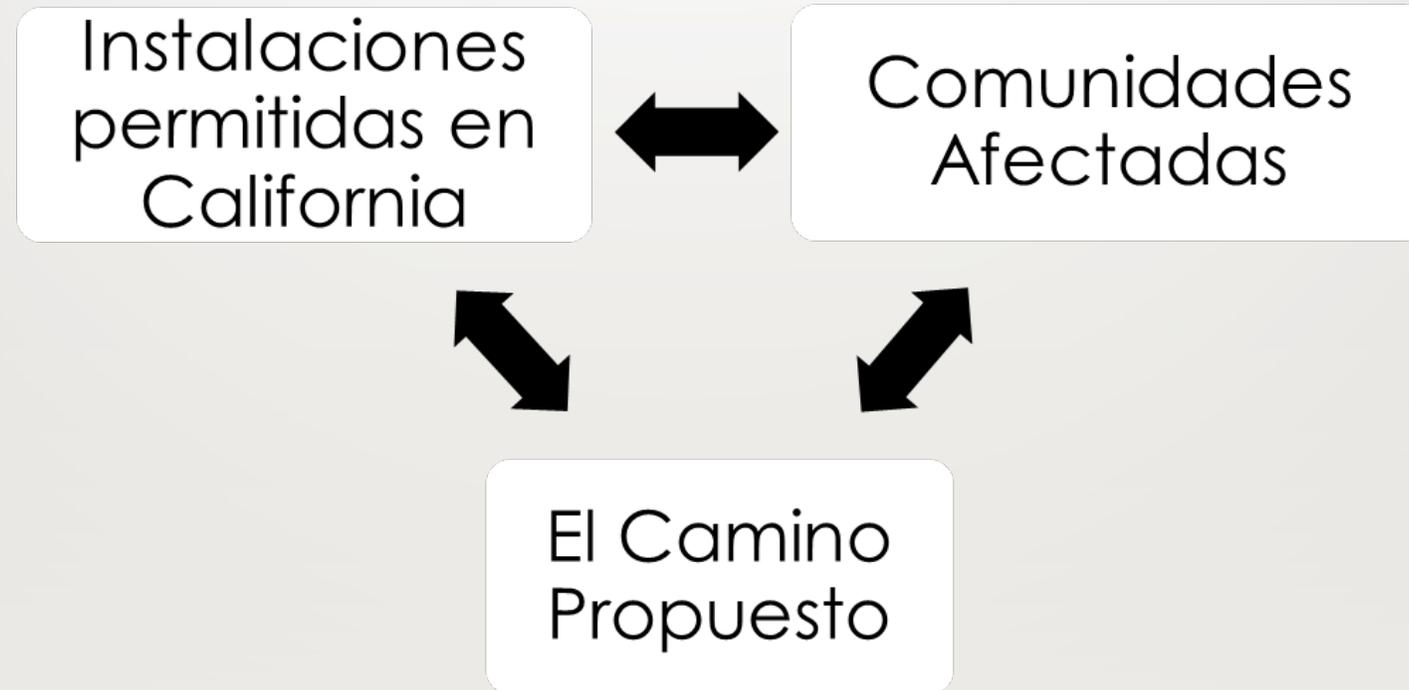
## Mitigación, Monitoreo y Proyectos.

### **Añadiendo protecciones comunitarias más allá:**

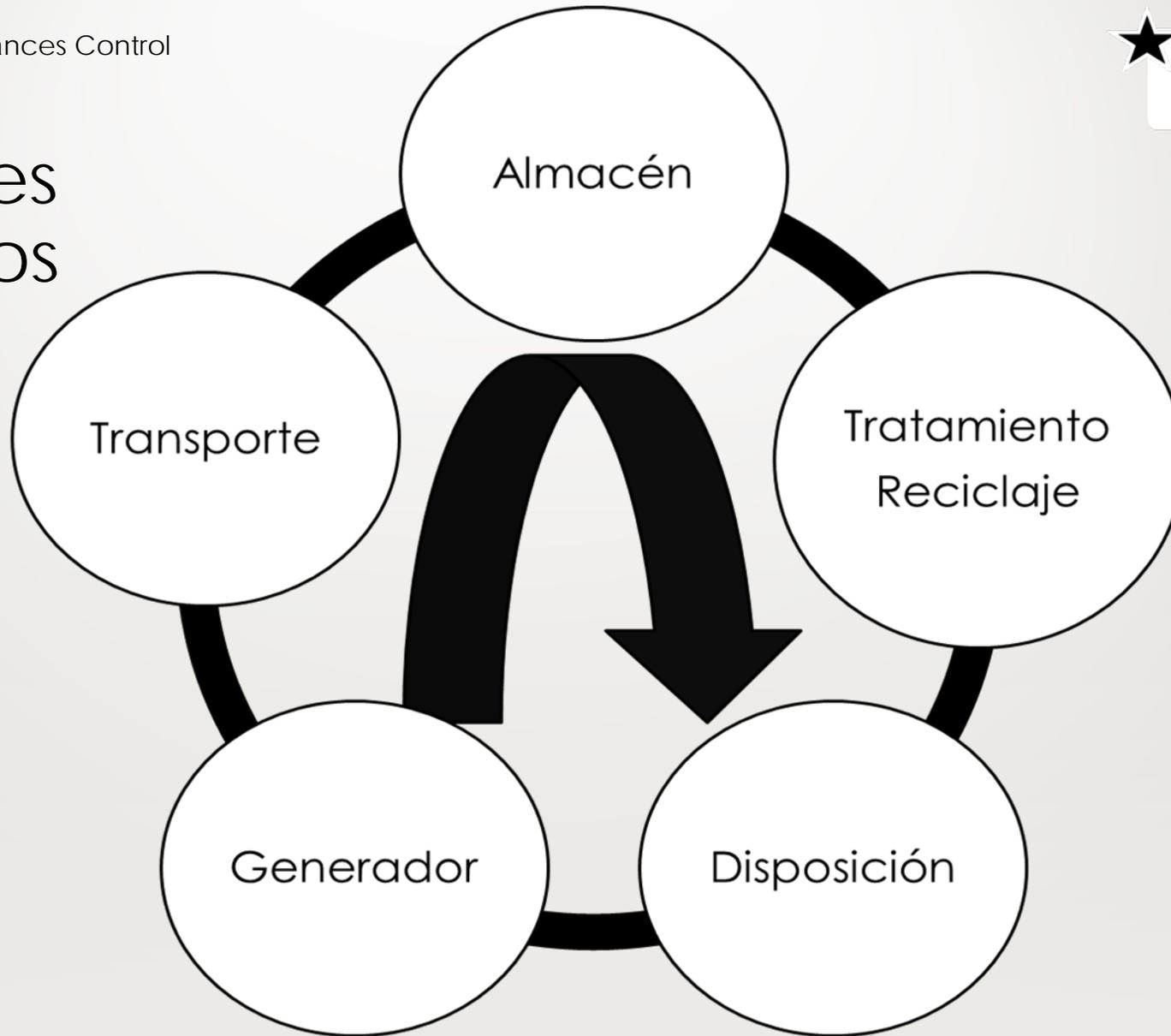
- Permisos de residuos peligrosos existentes
- Ley de calidad ambiental de California (CEQA)
- Ley Tanner
- Agencias locales de permisos



# Diagrama que Muestra Tres Sectores



# Actividades de Residuos Peligrosos



# Instalaciones Permitidos Para los Residuos Peligrosos

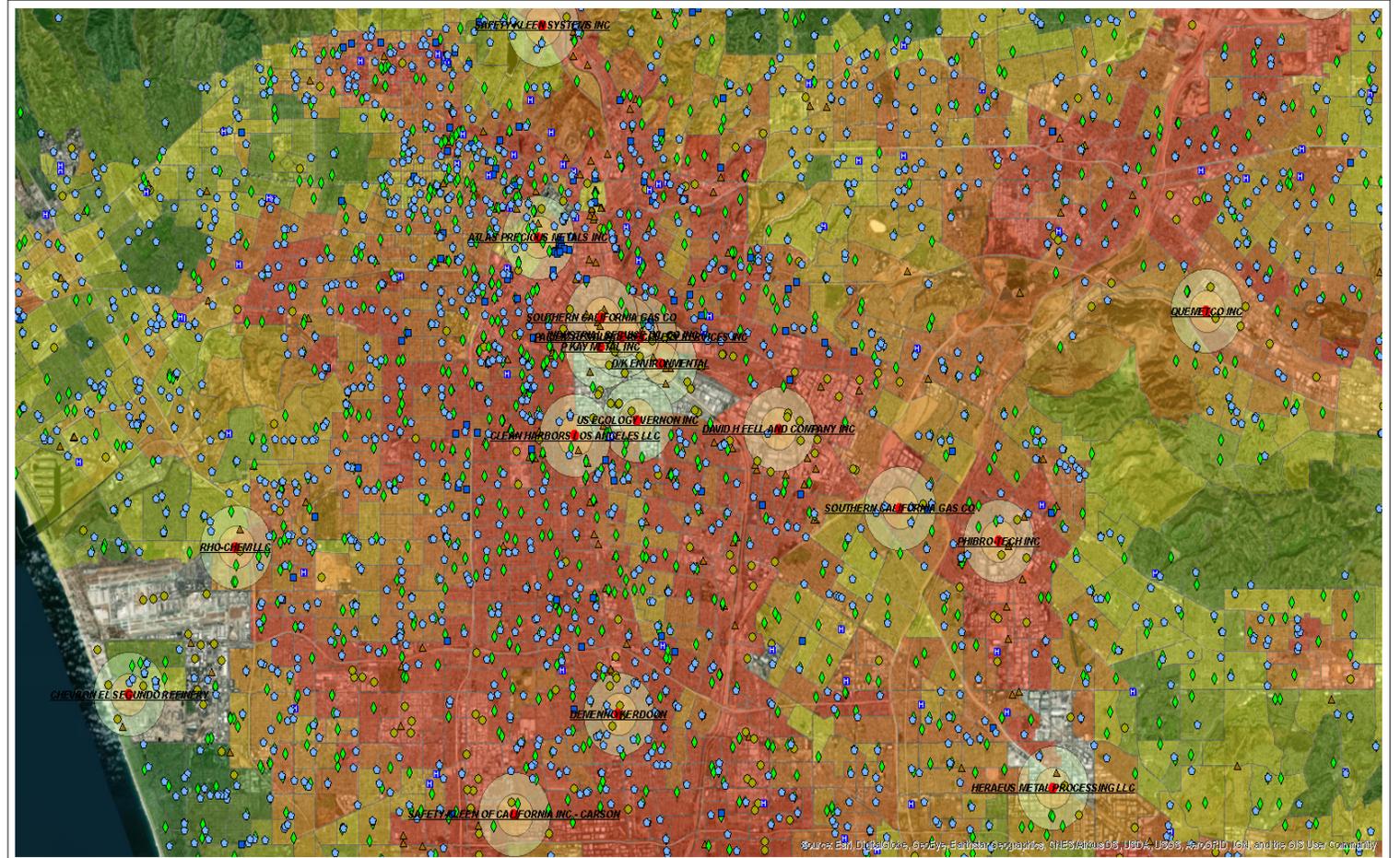
- 81 en California:
  - Tratamiento
  - Almacenamiento
  - Reciclaje
  - Disposición



# Instalaciones permitidas en su región



Los Angeles County Hazardous Waste Facilities



**Legend**

● Hazardous Waste Facilities	■ Health Centers	▲ Envirostor Cleanup Sites	<b>Cal EnviroScreen</b>	■ 11 - 20	■ 41 - 50	■ 71 - 80
● Child Care Centers	● Public Schools	■ Half Mile Buffer	■ 21 - 30	■ 51 - 60	■ 81 - 90	
■ Hospitals	● CAARB Air Pollution Data	■ Mile Buffer	■ 31 - 40	■ 61 - 70	■ 91 - 100 (Highest Scores)	

World Imagery: Low Resolution 15m Imagery, High Resolution 30cm Imagery, High Resolution 60cm Imagery  
Date: 10/19/2018, Time: 3:43:48 PM  
Scale: 0 1 2 4 Miles  
Department of Toxic Substances Control



# Características de la instalación de residuos peligrosos

## Características de la instalación de residuos peligrosos

- Tamaño de la instalación
- Número y tipo de permisos ambientales
- Tipo y cantidad de residuos
- Actividades de residuos peligrosos
- Tráfico de camiones generado por la instalación
- Historia de infracciones pasadas



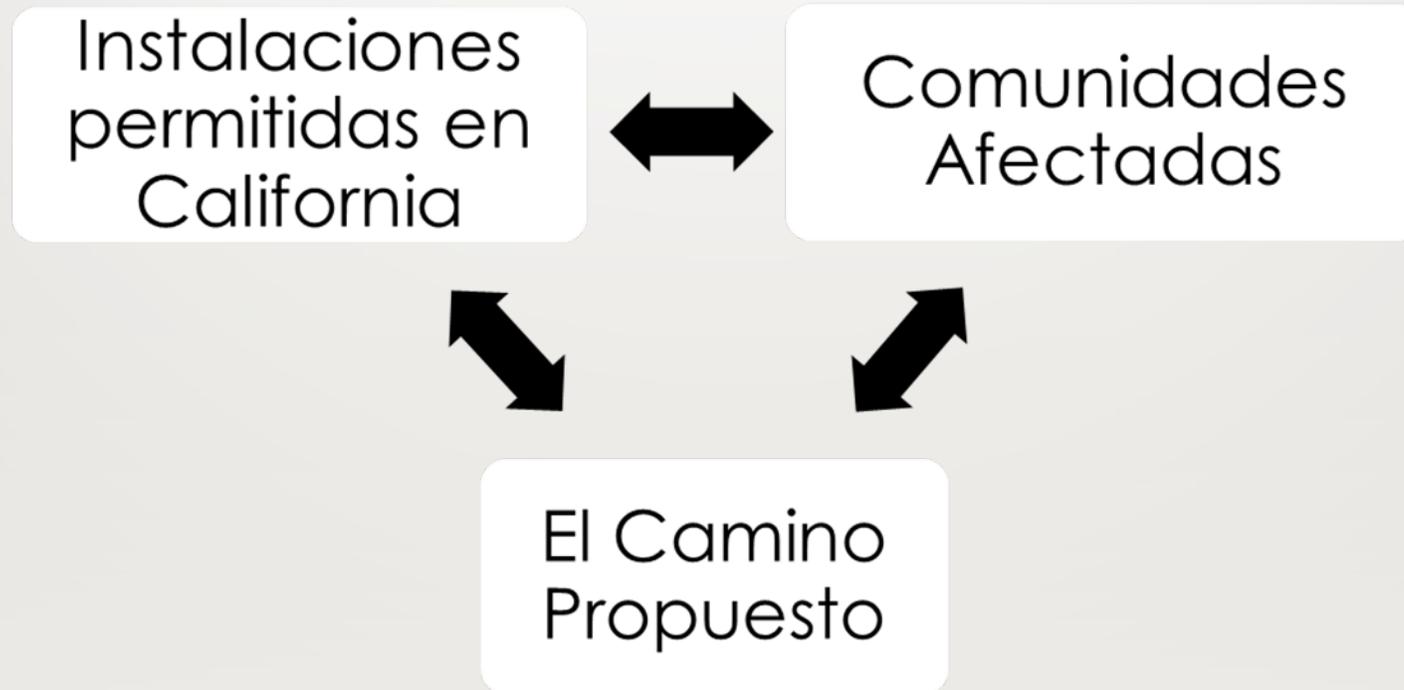


# Medición de los impactos acumulativos y la vulnerabilidad de la comunidad

- Herramienta de evaluación primaria: **CalEnviroScreen 3.0**
- **Herramientas suplementarias:**
  - Método de selección de justicia ambiental
  - Índice de lugares saludables
  - Datos de monitoreo del aire y agua (superficial o subterránea) generados por agencia o redes de monitoreo comunitario
  - Riesgos para la comunidad de viajes de camiones de diesel y equipo de diesel
  - Riesgos de la instalación de conformidad con una evaluación de riesgo de desechos peligrosos o Evaluación de Riesgos de AB 2588
  - Procedimiento de puntuación de violaciones de instalaciones



# Diagrama Que Muestra Tres Sectores



## Ideas de proyectos comunitarios - Lista corta

- Emisiones reducidas del tránsito de camiones, reemplazo con camiones limpios, cambios de ruta
- Sustituciones químicas más seguras
- Inversiones comunitarias en la salud ambiental mejorada
- Evaluaciones de hogares saludables y reducción del plomo
- Monitoreo comunitario de concentraciones de contaminación del aire, el agua y ambiental, incluyendo polvo, tierra y biomonitoreo
- Medidas de prevención de la contaminación de las instalaciones
- ¿Otras ideas?



# SB 673 (Lara) - Conceptos regulatorios



## Recomendación inicial de las vías de acción de la instalación

1. Revisar el tamaño, las actividades y los posibles impactos de las instalaciones de residuos peligrosos.
2. Evalúe los impactos ambientales combinados y el aumento de las respuestas de la comunidad a la contaminación en áreas cercanas a las instalaciones, utilizando CalEnviroScreen 3.0

Discusión:

¿Qué impactos ha experimentado su comunidad cerca de las instalaciones permitidas?

# SB 673 (Lara) - Conceptos regulatorios

## Revisión pública y borrador de lista de vías de acción de las instalaciones

1. Revisión pública y consideración de información complementaria.
2. Coloque las instalaciones en una vía de acción escalonada para abordar los impactos combinados y la vulnerabilidad
3. Revisar periódicamente las vías de acción de las instalaciones.

## Discusión:

¿Qué información se necesita para comprender mejor los impactos y las vulnerabilidades de la comunidad?

# Vías de acción propuestas

Via 1 – Mitigación, Monitoreo, y Participación de la Comunidad

Via 2 – Mitigación o Monitoreo Participación de la Comunidad

Via 3 – Participación de la Comunidad



# SB 673 (Lara) Conceptos regulatorios

## Revisión de solicitud de permiso

- Revisión pública adicional de las vías de acción de las instalaciones y consideración de datos locales
- Aportes públicos sobre estrategias de monitoreo, mitigación y participación.
- Las instalaciones desarrollan acciones específicas: extensión y participación en la comunidad, monitoreo y medidas de mitigación
- Permitir la decisión con condiciones para abordar los impactos y la vulnerabilidad de la comunidad.

## Discusión:

¿Qué acciones deben considerarse para abordar los impactos acumulativos y las vulnerabilidades de la comunidad?

# Alcance del DTSC a las Comunidades y Personas Interesadas en el Proceso

**Marzo & Julio 2017** - Simposios: Sacramento & Diamond Bar

**Verano 2018-2020** - Asociación con investigadores académicos

**Julio-Agosto 2018** - Reuniones de consulta con personas interesadas en el proceso

**Octubre 2018** - Talleres Comunitarios; 10/22 – LA; 10/24 – Lamont; 10/25 – Oakland

**Primavera 2019** - Continuando el alcance público

## SB 673 DTSC Contactos

- **Correo Electrónico:** [permits\\_hwm@dtsc.ca.gov](mailto:permits_hwm@dtsc.ca.gov)
- **Ana Mascareñas**, Subdirectora para Subdirector de Justicia Ambiental y Asuntos Tribales  
(916) 956-1896
- **Nelline Kowbel**, Jefa de Permisos (510) 540-3807
- **Bonnie Holmes-Gen**, Científico ambiental (916) 323-9757

# Conversaciones Comunitarias – Instrucciones

1. Comparta una mesa con otros participantes y un Anfitrión.
2. Escuche el tema de conversación para la Ronda 1. Habrá 2 Rondas.
3. Cada ronda de conversación es de 20 minutos. Permitiendo 5 minutos al final para resumir su conversación e identificar los asuntos debatidos más importantes.
4. Cuando el tiempo acabe, cambie a una mesa de conversación diferente sobre un tema diferente.
5. Escuche al Anfitrión de su mesa para el siguiente tema de conversación.
6. Seleccione a una persona para que informe. El grupo decidirá qué compartir.
7. No dude en anotar ideas, dibujar o garabatear, durante la conversación.

# Preguntas

## Ronda 1 – Experiencia de la Comunidad:

- ¿Qué impactos ha experimentado su comunidad debido a su proximidad con instalaciones autorizadas?
- ¿Qué hace a su comunidad vulnerable y sensible a estos impactos?
- ¿Cómo proceden las instalaciones reguladas para involucrar proactivamente a las comunidades?

## Ronda 2 – Abordar los impactos:

- ¿Qué acciones pueden realizarse para disminuir los impactos en su comunidad?
- ¿Cómo puede utilizarse el monitoreo para comprender mejor y abordar los impactos?
- ¿Cómo proceden las instalaciones reguladas para reducir los impactos en la comunidad?

## Reportar de vuelta y atarlo juntos

- Comparte una idea que hayas discutido
- Limite su informe a 2 minutos para asegurarse de que todas las tablas puedan informar
- Solo agregue nuevas ideas - haremos un seguimiento de todas las ideas
- Continuaremos compartiendo ideas cuando el tiempo lo permita.

¡Gracias!

Gracias por acompañarnos esta noche y compartir su tiempo, pensamientos y aportaciones con nosotros.